


维修性能故障表 | R&M Functional Faults List

名称 Designation	性能故障 Functional faults
设备 Device	说明书所列功能失效 Function failures that are listed in manual.
	屏幕无显示/错字/漏划 Touch-screen cannot display, faulty characters, touch-screen failure.
	无法开机/不能正常登录或通信 Boot-up failure, login failure or communication failure.
	无扫描/读写无效 Scanning failure, Read&Write failure.
	通讯数据无法传输 Communication data transmit failure.
	非正常关机 Auto Power-off.
	按键控制失效 Buttons & Keys failure.
	无声响或音量不正常 No sound or volume adjustment failure.
因结构或材料因素造成的外壳裂损 Cover damages that are caused by structure and materials.	
充电器 Charger	不工作或工作不正常,使用指定充电器无法正常充电 Not working or not working properly, the device cannot be charged by standard adaptor.
电池 Battery	充电后设备仍不能正常工作 Device does not work after fully charged.
配件 Spare parts	配件不全 Spare parts incomplete.
	GPS/北斗定位不正常 GPS/Beidou positioning abnormal.
数据接口 USB/RS232 Port	供电正常设备不能正常工作 Device cannot work normally, but power supply is normal.
	不能正常工作 Cannot work properly.

库房类配件 spare parts of storehouse	车载类配件 Spare parts of Vehicle mounted	产品合格证 Designation
保修卡 Warranty card		
4G天线 4G ANT		
电源适配器 Power adaptor	电源线 Power cable	
USB数据线 USB cable	GPS天线 GPS ANT	检验员 Inspector
		日期 Date

备注 | Comments:

1. 此保修卡仅适用于上述所列产品型号及序列号的公司正品的保修服务。网络因素造成的故障不在“维修”范围内。
2. 人为损坏属于非保修范围,保修范围请参见“维修保障表”中的规定。
3. 请妥善保管此卡,保修时需出示此卡及相关发票。
4. 此卡需由购机厂商盖章后才能生效。
5. 所有保修仅提供于在中国大陆销售的\_\_\_\_\_(型号)便携式数据处理器和附件正品。最终解释权归\_\_\_\_\_所有。

1. This warranty card can be only available for the model numbers and serial numbers of listed products that are manufactured by company. Damages and error that are caused by Internet will not be included in scope of R&M.
2. Damages caused by willful or intentional conduct are not included in warranty scope, please check the regulation terms of R&M warranty list.
3. Please save Warranty Card and purchase invoice, present them when making R&M claim.
4. This card can only be valid after being sealed by manufacturer.
5. This warranty applies to products and spare parts manufactured by \_\_\_\_\_ and sold in the People's Republic of China. \_\_\_\_\_ reserves all the right for the final explanation.

用户保存 | For User's

客户名称: Customer \_\_\_\_\_

客户地址: Address \_\_\_\_\_

邮编: Postcode \_\_\_\_\_ 联系电话: Phone \_\_\_\_\_

邮箱: Email \_\_\_\_\_

产品名称: Device designation \_\_\_\_\_

产品型号: Device Model No. \_\_\_\_\_

序列号: Serial Number \_\_\_\_\_

出厂日期: Date of Production \_\_\_\_\_ 购买日期: Date of Purchase \_\_\_\_\_

合同号: Contract No. \_\_\_\_\_

发票号: Invoice No. \_\_\_\_\_

经销商: Agency \_\_\_\_\_

经销商经手人: Agent \_\_\_\_\_

经销商联系电话: Contact \_\_\_\_\_

经销商盖章  
Agency Stamp

填妥寄回 | Send Back to Us

客户名称: Customer \_\_\_\_\_

客户地址: Address \_\_\_\_\_

邮编: Postcode \_\_\_\_\_ 联系电话: Phone \_\_\_\_\_

邮箱: Email \_\_\_\_\_

产品名称: Device designation \_\_\_\_\_

产品型号: Device Model No. \_\_\_\_\_

序列号: Serial Number \_\_\_\_\_

出厂日期: Date of Production \_\_\_\_\_ 购买日期: Date of Purchase \_\_\_\_\_

合同号: Contract No. \_\_\_\_\_

发票号: Invoice No. \_\_\_\_\_

经销商: Agency \_\_\_\_\_

经销商经手人: Agent \_\_\_\_\_

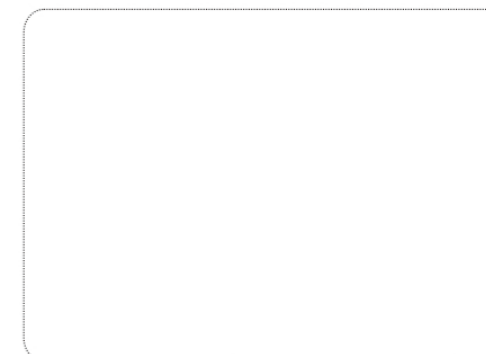
经销商联系电话: Contact \_\_\_\_\_

经销商盖章  
Agency Stamp

专业 | 可靠 | 便捷  
Professional | Reliable | Convenient

客户服务

User Service Guide



为保障您的利益，凡购买我公司的产品，自购买日起，均可享受产品的保修。如果在产品使用过程中出现问题，需要维修，请填写好此卡，连同要维修的产品寄回我公司，我们将尽快为您服务。

- 1、产品保质期为一年。
- 2、下列情况不属于保修范围实施有偿服务。
  - 未按使用说明书要求安装、使用、维护、保管导致的产品故障或损坏;
  - 超出保修期限;
  - 擅自涂改、撕毁产品条形码;
  - 未经\_\_\_\_\_许可，擅自改动 本身固有的设置文件或擅自拆机修理;
  - 意外因素或人为行为导致产品损坏,如输入不合适电压，机械破坏等;
  - 客户发回返修途中由于运输、装卸所导致的损坏;
  - 因不可抗力如地震、火灾、水灾、雷击等导致的产品故障或损坏;
  - 其他非产品本身设计、技术、制造、质量等问题而导致的故障或损坏。

For the purpose of benefits protection, customer can access warranty service for all the devices that purchased from our company by purchase date.

1. Warranty period is 12 months from date of purchase.
2. The following status will not be included in warrantyscope, compensable services are necessary.
  - The product damages and errors that are caused by installation, operation and repair with noncompliance of user manuals.

- The warranty period has expired.
- Alter, tire-off product barcode without authorization.
- Modify setup documents and files, dismantle and/or repair by personnel without authorization of \_\_\_\_\_

- The damage and error that are caused by accidents or intentional conduct such as connections to improper voltage or incorrect electrical line voltage, mechanical destruction, etc.
- The damage and error that are caused by transport, loading,unloading, or similar.
- The damage and error that are caused by act of GOD and disasters such as earthquake, flood and thunder-strike, etc.
- Other damage and error that do not belong to product design, techniques, manufacture and quality, etc.

送修日期 R&M date	完成日期 Completed Date	用户描述 User Description	故障描述 Fault Description	维修单号 R&M Number	维修记录 R&M Record	维修中心 盖章或签名 R&M Center Stamp & Signature

备注 | Comments:

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1、检查、软件更新不属于修理之列。</li> <li>2、请订附上维修单,维修记录方为有效。</li> <li>3、请仔细填写故障描述。</li> <li>4、只记录三包性能故障表范围内的故障维修。</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Checking and/or software upgrade are not included in R&amp;M.</li> <li>2. R&amp;M list and R&amp;M record are required.</li> <li>3. Please describe the problem clearly and completely on the R&amp;M request form.</li> <li>4. Only record 3Rs Guarantees details.</li> </ol> |
|---|--|

# 产品保修卡

## Product Warranty Card

